

# 对我来说 说哪项 服务最好？

## 可替代急救的救护快速指南

致电您的全科医师 - 如诊疗室关闭，您的电话将转至“下班后”全科医师服务。

NHS 111 - 电话 111  
一年365天，一天24小时全天候开通

谢菲尔德 NHS 简便医疗中心  
(成人和儿童)

电话 0114 241 2700

地址: Rockingham House, 75 Broad Lane  
Sheffield, S1 3PB

服务时间: 一年 365 天, 早 8 点 - 晚 10 点

谢菲尔德 NHS 轻伤治疗所  
(仅对成人)

地址: 皇家 Hallamshire 医院 B  
层, 谢菲尔德 Glossop 路, S10 2JF

服务时间: 每天早 8 点 - 晚 8 点, 无需预约。

紧急眼科服务 (仅对成人)

电话 0114 271 2495 (眼伤)

服务时间: 周一 - 周五 早 8 点 - 下午 4.30,  
周三 早 9 点 - 下午 4.30

皇家 Hallamshire 医院 地址: Glossop Road,  
Sheffield, S10 2JF

需要紧急眼科治疗的儿童 (未满 16 岁的), 应送至谢  
菲尔德儿童医院急诊科。

紧急牙科就诊  
(成人及儿童)

电话 111

对紧急牙科医疗, 一年 365 天, 日夜服务

## 切记!

急救室用来救助需要**紧急**医疗或  
遭遇**事故**的人。

**紧急情况** 是指有人正丧失意识、大量  
出血、怀疑骨折、胸部疼痛、呼吸困  
难、过量服药、吞食有害物质、中毒  
或深度中伤。

## 去急救前, 请先想一想!

- 这是紧急情况/事故吗?
- 我可以等待见我的全科医生吗?
- 其他全科医生能帮我吗?
- 其他替代服务是否更好、更快?

替代服务列举在本宣传单中。



[www.nhs.uk](http://www.nhs.uk)

[www.sheffieldccg.nhs.uk](http://www.sheffieldccg.nhs.uk)

[f /SheffieldCCG](https://www.facebook.com/SheffieldCCG) [@NHSSheffieldCCG](https://twitter.com/NHSSheffieldCCG)

生病或受伤时  
选择正确的全民医疗服务 (NHS)  
指南

自我护理	
药剂师	
全科医师	
NHS 111	
NHS 简便服务	
急救或 999	



宿醉.  
膝盖擦伤.  
喉咙疼痛.  
咳嗽.



腹泻.  
流鼻涕.  
痛苦的咳嗽.  
头痛.



不适.  
呕吐.  
耳朵疼痛.  
背痛.



不能确定?  
困惑?  
需要帮助?



割伤.  
拉伤.  
皮疹.  
扭伤.



窒息.  
胸痛.  
严重出血.  
眼前发黑.

### 自我护理

很多疾病或症状都可以在家中通过配备完好的药箱或充分休息得到治疗。

### 何时及为何用此服务?

自我护理是治疗轻微的疾病和损伤的最佳选择。

### 药剂师

您当地的药剂师是训练有素的医疗专业人员，可为您提供有关常见病及治疗所需药物的建议。

大多数药房都会有一处安静之地，您可在此与药剂师进行私密交流。

请访问NHS Choices网页 [www.nhs.uk/service-search](http://www.nhs.uk/service-search) 或拨打111咨询离您最近的药房。

### 何时及为何用此服务?

当您有常见的健康问题而又不需要看护士或医生时，可到当地的药房寻求帮助。

### GP 全科医生

全科医师的诊所可在当地找到。您可预约进行医疗咨询、检查和开处方。

全科医师也可提供下班后的服务一只需拨打您全科医师的通常工作电话。

### 何时及为何用此服务?

如您的疾病或伤痛不能消除时，可与您当地的全科医师预约。

### NHS 111

当您急需医疗和牙科方面的帮助时，可拨打NHS（英国国家医疗服务体系）的免费电话111，但该电话并不能让您获得急诊服务。

NHS 111热线每周7天，一天24小时全天候开通，帮助您获得当地紧急医疗服务。

您可通过固定电话或手机免费拨打111。

若使用文本电话，可拨打 **18001 111**获得NHS 111服务。

### NHS 简便医疗服务

简便医疗服务是治疗不需送至急救室的轻微病症或外伤。

谢菲尔德简便医疗服务一年365天开放。您无需预约即可受到经验丰富的护士或医生的服务。

### 何时及为何用此服务?

#### 谢菲尔德简便医疗中心

地址: Broad Lane, Sheffield S1 3PB  
服务时间: 早8点 - 晚10点。

#### 谢菲尔德 NHS 轻伤治疗所

皇家 Hallamshire 医院 (仅成人)

服务时间: 早8点 - 晚8点。

### 急救或 999

急救室为出现严重疾病症状或严重受伤的人提供即时的紧急救护。如您拨打 999 告诉接线员有紧急医疗情况时，就会有救护车开至您所在的位置。

### 何时及为何用此服务?

急救服务非常繁忙。只有在非常严重或危及生命时才可使用此服务。

在谢菲尔德，北方通用医院 (Northern General Hospital) 设有专对成人的急救服务，谢菲尔德儿童医院设有专对儿童的急救服务。